

SEFARAD, Revista del Instituto Arias Montano de Estudios Hebraicos y Oriente Próximo, C.S.I.C., Madrid-Barcelona.

Tomo 7 (1947).

A. Díez Macho, "Estudio de la *hazará* en la *Poética hebraica* de Moshé ibn Ezra y en el texto masorético", pp. 3-29.—En este trabajo, continuación de otros sobre retórica hebrea publicados en la misma revista, analiza el autor las noticias que acerca de la *hazará*, o repetición poética, proporciona el célebre preceptista judío, para rebasar después el estudio hecho por Ibn Ezra y ofrecer otros tipos de dicha figura retórica encontrados en las Sagradas Escrituras.

MICHAEL MOLHO, "Usos y costumbres de los judíos de Salónica (folklore sefardí)", pp. 93-121.—A la vez que detalla las costumbres de este núcleo hebraico, va transcribiendo algunas canciones en antiguo castellano apropiadas a cada ceremonia, en particular a los esponsales.

J. MILLÁS, "Un nuevo dato sobre Pedro Alfonso", pp. 136-137.—En un documento de compra de cierto terreno perteneciente al término de Zaragoza (14 de abril de 1121), firma como testigo Petrus Alfons, identificado por Millás con el célebre converso, de quien tan pocos datos poseemos.

FERNANDO BUJANDA y FRANCISCO CANTERA, "De cómo han de jurar los judíos", pp. 145-147.—Se trata de una larga y curiosa fórmula, transcrita al final del Sínodo celebrado en Logroño en 1324, fórmula que presenta algunas variantes respecto de la que se incluye en las *Siete Partidas* de Alfonso el Sabio (Partida III, tít. XI, ley 20).

RESEÑAS.—F. Cantera, sobre: Nicolás González Ruiz (ed.), *Piezas maestras del teatro teológico español* (Madrid, 1946), pp. 166-168 (destaca brevemente el valor de la obra).—F. Pérez Castro, sobre: Raphael Levy, *El castellano "joroba" y el judeofrancés "haldrobe"* (separata de *AIL*, 1942), pp. 184-186 (resume la opinión del autor: esp. *joroba* < ár. *hurduba*, y fr. *haldrobe* < ár. vulgar **hardubba*, ár. clásico *hádaba*, a través de las formas *hardobe* > *hardoble* > *haldobre* > *ahldrobe*).—David Gonzalo Maeso, sobre: Cecil Roth, *Historia de los marranos* (Buenos Aires, 1946), pp. 204-206 (hace algunas correcciones y rectificaciones).—Teófilo Ayuso Marazuela, sobre: José Ma. Bover, S. I., y Francisco Cantera Burgos, *Sagrada Biblia, versión crítica sobre los textos hebreo y griego* (Madrid, 1947), pp. 417-425 (compara esta versión con la de Valera y la de Nacar-Colunga, y dedica a la obra los más encendidos elogios).—F. Cantera, sobre: *La Biblia, texto hebreo revisado por el sabio Meir Halevi Leteris, traducción española de la verdad hebrea por excelentes sabios ordenada por Abraham Usque* (Buenos Aires, 1945-1946), pp. 427-429 (aplau- de con calor la obra, a la que sólo pone algunos reparos de importancia secundaria).—David Romano, sobre: *Santob de Carrión: Proverbios morales*, edited by Ig. González Llubera (Cambridge, 1947), pp. 446-447 (rebate la opinión del autor, según el cual los versos serían de 6 + 6 sílabas, en vez de 7 + 7, como resultado de la disolución del alejandrino).—M. de G., sobre: José Ma. Millás

Vallicrosa, *Yehuda ha-Leví como poeta y apologista* (Madrid-Barcelona, 1947), pp. 451-452 (reseña elogiosa de la obra).

Tomo 8 (1948).

BERNARDINO LLORCA, "Los conversos judíos y la Inquisición española", pp. 357-389.—Sirviéndose de cinco documentos latinos inéditos —que se transcriben al fin del artículo—, el autor se refiere a la fuerte oposición que los conversos españoles presentaron a la Inquisición, a pesar del decidido apoyo que tanto los Reyes Católicos como los Papas ofrecieron al Santo Oficio.

LAMBERTO DE ECHEVERRÍA, "Una curiosa muestra de moderna poesía hebrea", pp. 402-409.—Se trata de un poema compuesto por Timoteo Alfaro y Lafuente, catedrático de hebreo en Oviedo, Salamanca y Sevilla durante la segunda mitad del siglo XIX. El poema, con la correspondiente traducción castellana del propio autor, se publicó en el libro dedicado a honrar la memoria de Fray Luis de León en 1869. Sin ensalzar excesivamente la calidad literaria de la poesía, Echeverría elogia "el grato perfume de discreta evocación bíblica" que corre por toda ella. El original hebreo y su traducción castellana se transcriben en el artículo.

RESEÑAS.—F. Cantera, sobre: Miguel de la Pinta Llorente, *La Inquisición española* (Madrid, 1948), pp. 452-454 (elogia brevemente la obra).—F. Cantera, sobre: *Enciclopedia judaica castellana*, dirigida por E. Weinfeld (ts. 1 y 2, México, 1948), pp. 454-457 (corrige diversas inexactitudes, propone ampliar la bibliografía en español, y hace varias adiciones).—F. Cantera, sobre: C. Roth, *Histoire du peuple juif* (Paris, 1948), pp. 459-464 (señala muchos errores, en especial relacionados con los judíos españoles, y censura la actitud intolerante y parcial adoptada por el autor).

J. M. L.